

DECYZJA KOMISJI**z dnia 22 grudnia 2006 r.****Przyjmująca niektóre środki przejściowe dotyczące dostaw surowego mleka do zakładów przetwórczych oraz przetwórstwa tego surowego mleka w Rumunii w odniesieniu do wymagań rozporządzeń (WE) nr 852/2004 i (WE) nr 853/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady***(notyfikowana jako dokument nr C(2006) 6963)***(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2007/27/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

w celu spełnienia wymagań strukturalnych ustanowionych w rozporządzeniu (WE) nr 852/2004. Od 2004 r. liczba zakładów spełniających wspólnotowe wymagania strukturalne wzrosła z 12 do 123.

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając Traktat o Przystąpieniu Bułgarii i Rumunii, w szczególności jego art. 4 ust. 3,

uwzględniając Akt Przystąpienia Bułgarii i Rumunii, w szczególności jego art. 42,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie (WE) nr 852/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie higieny środków spożywczych⁽¹⁾ ustanawia ogólne zasady dla przedsiębiorstw sektora spożywczego dotyczące higieny środków spożywczych, oparte na zasadach analizy zagrożeń i krytycznych punktów kontroli. Rozporządzenie przewiduje, że podmioty działające na rynku żywności spełniają wymagania strukturalne oparte na wspomnianych zasadach. Rozporządzenie (WE) nr 853/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiające szczególne zasady higieny w odniesieniu do żywności pochodzenia zwierzęcego⁽²⁾ uzupełnia zasady ustanowione w rozporządzeniu (WE) nr 852/2004. Zasady ustanowione w rozporządzeniu (WE) nr 853/2004 obejmują specyficzne wymagania dla zakładów mleczarskich, a także wymogów higieny dotyczących surowego mleka i przetworów mlecznych.

(2) Rumunia ma przystąpić do Wspólnoty w dniu 1 stycznia 2007 r. Przygotowując się do przystąpienia, zakłady mleczarskie przechodzą niezbędne reformy strukturalne

(3) Jednakże wartość procentowa surowego mleka, które spełnia wymogi higieny ustanowione w rozporządzeniu (WE) nr 853/2004, dostarczanego do zakładów przetwórczych, które spełniają wymagania strukturalne rozporządzenia (WE) nr 852/2004, wzrosła tylko nieznacznie. W 2005 r. z łącznej produkcji surowego mleka krowiego wynoszącej 5,6 mln ton rocznie dostarczono do zakładów przetwórczych 0,38 mln ton surowego mleka spełniającego wymagania UE.

(4) Z uwagi na obecną sytuację stosowne jest ustanowienie środków przejściowych w odniesieniu do organizacji sektora mleczarskiego w Rumunii.

(5) W tym zakresie załącznik VII rozdział 5 podsekcja I lit. c) Aktu Przystąpienia Bułgarii i Rumunii uprawnia tymczasowo niektóre zakłady mleczarskie, które nie spełniają wymagań strukturalnych ustanowionych w rozporządzeniu (WE) nr 852/2004 do odbioru dostaw surowego mleka niespełniającego odpowiednich wymogów higieny ustanowionych w rozporządzeniu (WE) nr 853/2004 („mleko niespełniające wymagań UE”).

(6) Gospodarstwa produkujące mleko, które nie spełniają wymogów higieny określonych w rozporządzeniu (WE) nr 853/2004 i zakłady mleczarskie, które nie spełniają wymagań strukturalnych określonych w rozporządzeniu (WE) nr 852/2004 są rozproszone po całym terytorium Rumunii. W związku z tym, niektóre z zakładów spełniających wymagania odbierają zarówno surowe mleko spełniające odpowiednie wymogi higieny określone w rozporządzeniu (WE) nr 853/2004 („mleko spełniające wymagania UE”), jak i mleko niespełniające wymagań UE. Dlatego wprowadzanie do obrotu produktów końcowych przez zakłady spełniające wymagania powinno być ograniczone do terytorium Rumunii. Ponadto wykaz takich zakładów spełniających wymagania należy określić w niniejszej decyzji.

(1) Dz.U. L 139 z 30.4.2004, str. 1.

(2) Dz.U. L 139 z 30.4.2004, str. 55. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1662/2006 (Dz.U. L 320 z 18.11.2006, str. 1).

- (7) Niektóre zakłady spełniające wymagania zamierzają oddzielnie przetwarzać mleko spełniające wymagania i mleko niespełniające wymagań UE. Konieczne jest zatem ustanowienie warunków odbioru i przetwarzania takiego mleka oraz wprowadzania do obrotu jego produktów końcowych. Wykaz tych spełniających wymagania zakładów przetwarzających oba rodzaje mleka również należy określić w niniejszej decyzji.
- (8) Przyznany okres przejściowy powinien ograniczać się do 18 miesięcy. Sytuacja sektora mleczarskiego w Rumunii ma być poddana przeglądowi przed upływem tego okresu. W związku z tym, stosowne jest, by Rumunia przedkładała Komisji roczne sprawozdania dotyczące postępów w zakresie modernizacji gospodarstw mlecznych, które dostarczają surowe mleko do zakładów spełniających wymagania.
- (9) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Wykaz zakładów spełniających wymagania

Rozdziały I i II załącznika do niniejszej decyzji zawierają wykazy zakładów mleczarskich w Rumunii spełniających wymagania strukturalne rozporządzenia (WE) nr 852/2004 załącznik II rozdział II („zakłady spełniające wymagania”) i są upoważnione do przyjmowania i przetwarzania surowego mleka, które nie spełnia wymagań zawartych w rozdziale I część III, 3 i rozdziale II część III sekcji IX załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 („mleko niespełniające wymagań UE”).

Artykuł 2

Dostawy mleka niespełniającego wymagań UE i przetwarzanego w zakładach spełniających wymagania wymienionych w rozdziale I załącznika

1. Zakłady spełniające wymagania i wymienione w rozdziale I załącznika do niniejszej decyzji mogą przyjmować i przetwarzać surowe mleko niespełniające wymagań UE.
2. Dopóki zakłady, o których mowa w ust. 1, korzystają z przepisów tego ustępu, produkty pochodzące z zakładów spełniających wymagania wymienionych w rozdziale I załącznika:
 - a) są wprowadzane wyłącznie na rynek krajowy lub dalej przetwarzane w innych zakładach spełniających wymagania wymienionych w rozdziale I załącznika, niezależnie od daty wprowadzenia do obrotu;

- b) są opatrzone innym znakiem identyfikacyjnym niż znak przewidziany w art. 5 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 853/2004.

Artykuł 3

Dostawy mleka spełniającego i niespełniającego wymagań UE i przetwarzanego w zakładach spełniających wymagania wymienionych w rozdziale II załącznika

Zakłady spełniające wymagania i wymienione w rozdziale II załącznika do niniejszej decyzji mogą przyjmować i przetwarzać surowe mleko spełniające wymagania UE określone w rozdziale I część III sekcji IX załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 („mleko spełniające wymagania UE”) i mleko niespełniające wymagań UE na odrębnych liniach produkcyjnych, pod warunkiem że podmioty działające na rynku żywności prowadzące takie zakłady:

- a) spełniają wymagania art. 5 rozporządzenia (WE) nr 852/2004;
- b) wykazują zdolność do spełnienia następujących warunków, w tym wyznaczenie odrębnych linii produkcyjnych:
 - i) podjąć wszelkie konieczne działania w celu umożliwienia ścisłego przestrzegania wewnętrznych procedur segregacji surowego mleka począwszy od odbioru do ostatecznego etapu produkcji, włącznie z ustaleniem tras odbioru mleka, oddzielnym przechowywaniem i przetwarzaniem mleka zarówno spełniającego, jak i niespełniającego wymagań oraz specjalnym pakowaniem i etykietowaniem produktów mleczarskich pochodzących lub nie od mleka spełniającego wymagania lub niespełniającego wymagań, jak również oddzielnym przechowywaniem takiego mleka;
 - ii) określić procedury zapewniające możliwość identyfikacji pochodzenia surowego mleka, włącznie z koniecznym udokumentowaniem przepływu produktów i księgowością dla produktów mleczarskich oraz korelacji mleka spełniającego i niespełniającego wymagań z kategoriami wytwarzanych produktów mleczarskich;
 - iii) poddać całość surowego mleka obróbce termicznej w temperaturze co najmniej 71,7 °C przez 15 sekund;
 - iv) podjąć właściwe środki w celu zapewnienia, że znaki identyfikacyjne, o których mowa w załączniku II sekcja I rozporządzenia (WE) nr 853/2004, nie są wykonywane w sposób stanowiący nadużycie.

Artykuł 4

Obowiązki właściwych organów w Rumunii dotyczące zakładów spełniających wymagania wymienionych w rozdziale II załącznika

1. Właściwe organy w Rumunii:
 - a) zapewniają, że podmioty działające na rynku żywności prowadzące zakłady spełniające wymagania wymienione w rozdziale II załącznika podejmują wszelkie konieczne działania w celu umożliwienia ścisłego przestrzegania wewnętrznych procedur segregacji surowego mleka i produktów mleczarskich;
 - b) przeprowadzają badania i niezapowiedziane kontrole przestrzegania segregacji surowego mleka i produktów mleczarskich w zakładach spełniających wymagania wymienionych w rozdziale II załącznika;
 - c) przeprowadzają badania w zatwierdzonych laboratoriach wszystkich surowców i produktów końcowych pochodzących z zakładów spełniających wymagania wymienionych w rozdziale II załącznika do niniejszej decyzji w celu sprawdzenia ich zgodności z wymaganiami rozdziału II sekcji IX załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 włącznie z kryteriami mikrobiologicznymi dla produktów mleczarskich.
2. Mleko i produkty mleczarskie pochodzące z zakładów spełniających wymagania wymienionych w rozdziale II załącznika przetworzone z surowego mleka niespełniającego wymagań UE mogą być wprowadzane jedynie na rynek krajowy lub dalej przetwarzane w innych przedmiotowych zakładach lub zakładach wymienionych w rozdziale i być opatrzone innym znakiem identyfikacyjnym niż znak przewidziany w art. 5 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 853/2004.
3. Wyłącznie produkty mleczarskie, wytwarzane w zakładach mleczarskich spełniających wymagania, wymienionych w rozdziale II załącznika do niniejszej decyzji i zgodnie z ust. 1 niniejszego artykułu oraz wymaganiami załącznika III sekcja IX rozporządzenia (WE) nr 853/2004 mogą być wprowadzone do obrotu jako produkty spełniające wymagania UE zgodnie z przepisami tego rozporządzenia.

Artykuł 5

Zgodność i sporządzanie sprawozdań

1. Rumunia zapewnia stopniowe spełnianie wymagań przez gospodarstwa mleczne, o których mowa w art. 2 ust. 1 niniejszej decyzji, z wymaganiami rozporządzenia (WE) nr 853/2004, załącznik III sekcja IX rozdział I części II i III.
2. Rumunia przekazuje Komisji roczne sprawozdania dotyczące postępów w modernizacji gospodarstw mlecznych i systemu odbioru mleka.

Artykuł 6

Mleko i produkty mleczne wytwarzane zgodnie z przepisami określonymi w art. 3 i 4 niniejszej decyzji otrzymują wsparcie na podstawie przepisów tytułu I rozdziały II i III, z wyjątkiem artykułu 11, oraz przepisów tytułu II rozporządzenia Rady (WE) nr 1255/1999⁽¹⁾ ust. 1, jedynie jeżeli są opatrzone owalnym znakiem identyfikacyjnym, o którym mowa w załączniku II sekcja I rozporządzenia (WE) nr 853/2004.

Artykuł 7

Stosowanie

Niniejszą decyzję stosuje się z zastrzeżeniem wejścia w życie oraz od daty wejścia w życie Traktatu o Przystąpieniu Bułgarii i Rumunii.

Niniejszą decyzję stosuje się do dnia 30 czerwca 2008 r.

Artykuł 8

Adresat

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 22 grudnia 2006 r.

W imieniu Komisji
Markos KYPRIANOU
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2005 (Dz.U. L 307 z 25.11.2005, str. 2).

ZAŁĄCZNIK

ROZDZIAŁ I

Wykaz zakładów mleczarskich spełniających wspólnotowe wymagania strukturalne upoważnionych do odbioru i przetwarzania bez segregacji mleka spełniającego wymagania i niespełniającego wymagań UE

1	AR 473	SC Octavian Impex SRL	Dezna, County of Arad, 317110
2	BT 17	SC Spicul 2 SRL	Dorohoi, County of Botosani, 715200
3	BT 176	SC Lacto Solomonescu SRL	Miron Costin, County of Botosani, 717466
4	BR 24	S.C. Lacta Prod SRL	Braila, County of Braila, 810224
5	CJ 7879	SC Comlact SRL	Corusu, County of Cluj, 407056
6	DB 59	SC Industrializarea Laptelui SA	Targoviste, County of Dambovita, 130062
7	NT 241	SC Pro Com Pascal SRL	Pastraveni, County of Neamt, 617300
8	NT 556	SC Stefanos SRL	Trifesti, County of Neamt, 617475
9	SB 237	SC Carpalat SRL	Mandra, County of Sibiu, 557124
10	SB 298	SC Gefa Impex SRL	Talmaciu, County of Sibiu, 555700
11	L 56	SC Camy Lact SRL	Panaci-Vatra Dornei, County of Suceava, 727405
12	VN 25	SC Vitaprod SRL	Dumitresti, County of Vrancea, 727110
13	BC 4826	S.C. Marlact SRL	Buhoci, County of Bacau, 607085
14	BH 4646	SC Abacus Trade SRL	Toboliu, County of Bihor, 417273
15	BH 2980	SC Cimpaneii Prest SRL	Mierlău, County of Bihor, 417277
16	BT 342	SC Indagrovet SRL	Coțușca, County of Botosani, 717090
17	BT 240	SC Geny Com SRL	Vf. Câmpului, County of Botosani, 717450
18	BT 205	SC Cicos SRL	George Enescu, County of Botosani, 717170
19	BR 215	S.C. Android Trading SRL	Maxineni, County of Braila, 817090
20	BZ 0627	SC Ianis Cos Lact SRL	C.A. Rosetti, County of Buzau, 127120
21	BZ 0298	SC Camen Tas SRL	Smeeni, County of Buzau, 127595
22	CJ 4185	SC Bonas Import Export SRL	Dezmir, County of Cluj, 407039
23	CV 56	SC Milk COM SRL	Saramas, County of Covasna, 527012

24	CV 690	SC Mark SRL	Brates, County of Covasna, 527050
25	CV 234	SC Zugo SRL	Belin, County of Covasna, 527030
26	HR 383	S.C. Lactate Harghita SA	Cristuru Secuiesc, County of Harghita, 535400
27	HR 70	S.C. Primulact SRL	Miercurea Ciuc, County of Harghita, 530242
28	NT 607	S.C. D. A Secuieni	Secuieni, County of Neamt, 617405
29	OT 2836	SC Bourella Maris SRL	Babiciu, County of Olt, 237015
30	PH 6448	SC Rusara Prodcom SRL	Valea Calugareasca, County of Prahova, 107620
31	PH 212	S.C. Vitoro SRL	Ploiesti, County of Prahova, 100537
32	PH 6067	S.C. Zoe Gab SRL	Fulga, County of Prahova, 107260
33	SJ 52	SC Sanolact	Maeriste, County of Salaj, 457235
34	SV 4162	SC Malinul SRL	Malini, County of Suceava, 727350
35	SV 5355	SC Lacto Zaharia	Frumosu, County of Suceava, 727260
36	SV 6394	SC Martin's European Food Products Comimpex SRL	Bosanci, County of Suceava, 727045
37	TL 1328	SC Izacos Lact SRL	Topolog, County of Tulcea, 827220
38	VN 35	SC Monaco SRL	Vrâncioaia, County of Vrancea, 627445
39	AG 6	SC Bradet SRL	Bradulet, County of Arges, 117145
40	L 57	SC Hochland Romania SRL	Sovata, County of Mures, 545500
41	AG 4	S.C. Dincudana SRL	Brad, County of Arges, 117148
42	BH 1705	SC Dorlact SRL	Beznea, County of Bihor, 417081
43	CS 116	SC Fabrica de Produse Lactate	Oravita, County of Caras Severin, 325600
44	NT 900	S.C. Complex Agroalimentar SRL	Bicaz, County of Neamt, 615100
45	TL 965	SC Mineri SRL	Mineri, County of Tulcea, 827211
46	CJ 41	SC Kazal SRL	Dej, County of Cluj, 405200
47	L 40	SC Napolact SA	Huedin, County of Cluj, 405400
48	SM 3876	S.C. Schwaben Molkerei	Carei, County of Satu Mare, 445100

ROZDZIAŁ II

Wykaz zakładów mleczarskich spełniających wspólnotowe wymagania strukturalne upoważnionych do odbioru i przetwarzania oddzielnie mleka spełniającego wymagania i niespełniającego wymagań UE

1	AB 3508	SC Unichim Romania SRL	Unirea, County of Alba, 517785
2	L 81	SC Raraul SA	Campulung Moldovenesc, County of Suceava, 725100
3	AG 5	S.C. Lactag SA Fabrica Costesti	Costesti, County of Arges, 115200
4	BC 6100	SC Depcoinf MBD SRL	Targu Trotus, County of Bacau, 607630
5	BT 60	SC Five Continents Group SRL	Rachiti, County of Botosani, 717310
6	BR 65	S.C. Brailact SRL	Braila, County of Braila, 810224
7	L 35	S.C.Danone PDPA Romania SRL	Bucuresti, 032451
8	CT 30	SC Niculescu Prod SRL	Cumpana, County of Constanta, 907105
9	CT 15	SC Nic Costi Trade SRL	Dorobantu, County Constanta, 907211
10	L 9	SC Covalact SA	Sfantu Gheorghe, County of Covasna, 520076
11	L 22	SC Dorna Lactate SA	Dorna Candrenilor — Floreni, County of Suceava, 727190
12	L 53	S.C. Friesland România SA	Carei, County of Satu Mare, 445100
13	TR 78	SC Interagro SRL	Zimnicea, County of Teleorman, 145400
14	VS 2196	SC Ilvas SA	Vaslui, County of Vaslui, 730040
15	SV 001	SC La Dorna Agri SA	Dorna Candreni, County of Suceava, 727190
16	SV 6352	SC La Dorna Chesse SA	Dorna Arini, County of Suceava, 727200
17	BH 5206	SC Prolacta SRL	Copacel, County of Bihor, 417205
18	BZ 0098	SC Meridian Agroind	Ramnicu Sarat, County of Buzau, 125300
19	CT 299	SC Nascu SRL	Indepenta, County of Constanta, 907145
20	CT 294	SC Suflaria Import Export SRL	Cheia, County of Constanta, 907277
21	MM 4758	SC Milk-Humana SRL	Baia Mare, County of Maramures, 430306
22	MM 521	SC Oblaza SRL	Birsana, County of Maramures, 437035
23	MM 725	SC Avi Seb Impex SRL	Tirgu Lapus, County of Maramures, 435600
24	TL 855	SC Deltalact SA	Tulcea, County of Tulcea, 820009